



*Société Historique et Littéraire Polonaise*  
*Bibliothèque Polonaise*  
*Towarzystwo Historyczno - Literackie*  
*Biblioteka Polska*

**Journée Commémorative dédiée à Tadeusz Kościuszko**  
sous le patronage de la  
**Société Historique et Littéraire Polonaise**

A l'occasion du **199<sup>e</sup> anniversaire de la mort du général Tadeusz Kościuszko** et du **180<sup>e</sup> anniversaire de la construction du monument** élevé à la mémoire de Tadeusz Kościuszko à Montigny-sur-Loing, la Société pour la Protection des Souvenirs et Tombeaux Historiques Polonais en France, la Paroisse Polonaise de Dammarie-les-Lys, le Pôle Missionnaire de Fontainebleau, les Municipalités de Montigny-sur-Loing et de La Genevraye, vous invitent à la rencontre annuelle qui se tiendra le samedi **1<sup>er</sup> Octobre 2016** :

**14 heures 30** : Dépôt de gerbes au Monument de Kościuszko à Sorques

**15 heures 45** : Messe pour le repos de l'âme de Tadeusz Kościuszko, célébrée par Monsieur l'Abbé Szczepan Biernacki en l'église Saint-Sévère de **Bourron-Marlotte (77780), 55 av. du Maréchal Foch.**

**17 heures 00** : Rencontre amicale dans la Salle du Long Rocher à **Montigny-sur-Loing (77690), 1 rue Renée Montgermont** : la réunion sera animée par les élèves de la section polonaise de Lycée de Montaigne.

Un autocar sera à la disposition des participants (coût du billet : 10 euros). Départ le 1<sup>er</sup> octobre à 12h30 précises. Réunion devant le Lycée Montaigne : 17, rue Auguste Comte, 75006 Paris. Retour de Montigny-sur-Loing pour Paris à 18h30 précises. Les billets pourront être achetés directement dans l'autocar.

Accès en voiture à Montigny-sur-Loing : depuis l'obélisque de Fontainebleau prendre les départementales D 58 puis D 148. Le Monument se trouve dans le hameau de Sorques, commune de Montigny-sur-Loing, au bord de la route départementale D 148 de Fontainebleau à Episy.

**W 199<sup>ą</sup> rocznicę śmierci Tadeusza Kościuszki i w 180<sup>ą</sup> Rocznicę budowy pomnika**, poświęconego pamięci Tadeusza Kościuszki w Montigny-sur-Loing, Towarzystwo Opieki nad Polskimi Zabytkami i Grobami Historycznymi we Francji oraz Polska Parafia Katolicka w Dammarie-les-Lys, Pôle Missionnaire de Fontainebleau, Merostwa Montigny-sur-Loing i La Genevraye zapraszają na coroczne spotkanie w sobotę **1 października 2016 roku**:

**godz. 14.30** : Złożenie kwiatów pod pomnikiem Kościuszki w Sorques

**godz. 15.45** : Mszę Św. za duszę Tadeusza Kościuszki będzie celebrował Ksiądz Szczepan Biernacki w kościele Saint-Sévère w **Bourron-Marlotte (77780), 55 av. du Maréchal Foch.**

**godz. 17.00** : Spotkanie przy lampce wina w Sali Long Rocher w **Montigny-sur-Loing (77690), 1 rue Renée Montgermont**: program spotkania przygotowali uczniowie sekcji polskiej Liceum Montaigne.

Do dyspozycji uczestników będzie autobus (cena biletu w obie strony: 10 euro). Wyjazd 1 października, punktualnie o godz. 12.30. Zbiórka przed Liceum Montaigne: 17, rue Auguste Comte, 75006 Paris. Powrót do Paryża z Montigny-sur-Loing punktualnie o godzinie 18.30. Bilety do nabycia bezpośrednio w autobusie.

Dojazd do Montigny-sur-Loing samochodem: od obelisku w Fontainebleau drogami departamentalnymi D 58, a następnie D 148. Pomnik znajduje się na terenie osiedla Sorques, w gminie Montigny-sur-Loing, przy drodze D 148, wiodącej z Fontainebleau do Episy.

Paris, le 2 septembre 2016

Pour le Comité d'Organisation  
Michèle Fanica  
Barbara Kłosowicz  
mail : tombeauxpolonais2015@gmail.com  
tel. 0 950 110 561

6, quai d'Orléans - 75004 PARIS - Tél : 01 55 42 83 83 - Fax : 01 46 33 36 31

(Association reconnue d'utilité publique par décret du 10 juin 1866)



Plan d'accès au monument à Sorques,  
à l'église Saint-Sévère et à la Salle du Long Rocher

